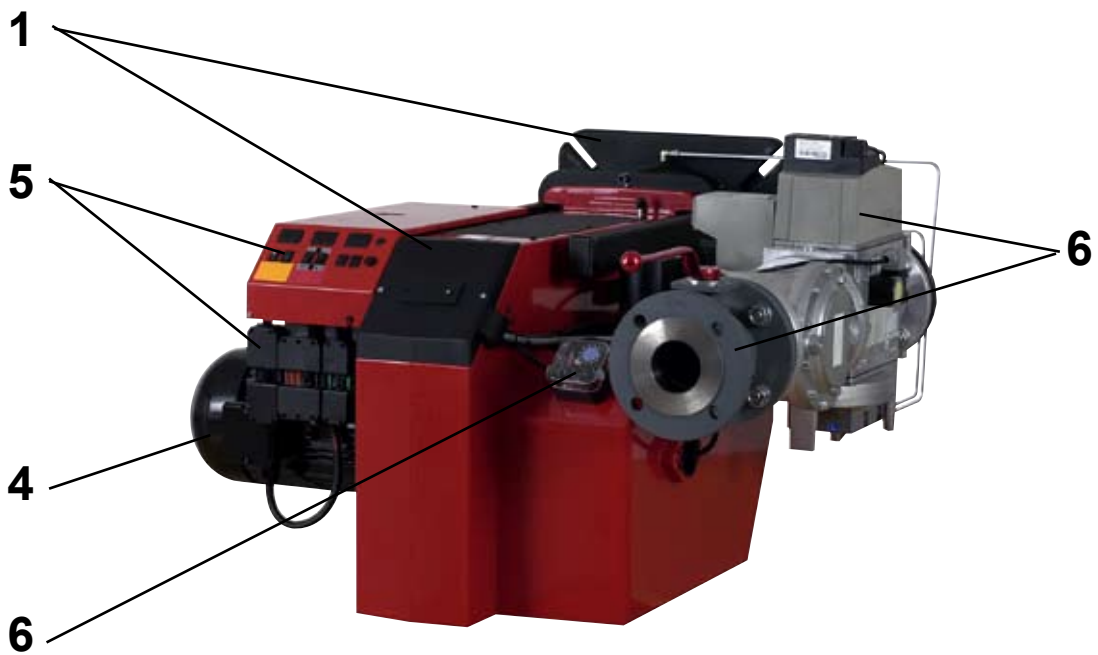




BG 950



INNEHÅLLSFÖRTECKNING

TABLE OF CONTENTS

INHALTSVERZEICHNIS

TABLE DES MATIERES

1. EXTERIÖR	EXTERIOR
EXTERIEUR	EXTERIEUR
2. LUFTREGLERING	AIR REGULATION
LUFTREGELUNG	RÉGLAGE D’AIR
3. FÖRBRÄNNINGSDON	COMBUSTION COMPONENTS
VERBRENNUNGSKOMPONENTEN	COMPOSANTS DE COMBUSTION
4. MOTOR	MOTOR
MOTOR	MOTEUR
5. EL ARTIKLAR	ELECTRIC COMPONENTS
ELKOMPONENTEN	COMPOSANTS ÉLECTRIQUES
6. OLJEKOMPONENTER	OIL COMPONENTS
GASKOMPONENTER	GAS COMPONENTS
ÖLKOMPONENTEN	COMPOSANTS À MAZOUT
GASKOMPONENTEN	COMPOSANTS À GAZ
7. ÖVRIGT	SUNDRIES
VERSCHIEDENES	DIVERS
8 TILLBEHÖR	ACCESSORIES
ZUBEHÖR	ACCESSOIRES

BG950

EXTERIÖR
EXTERIEUR

EXTERIOR
EXTERIEUR

1

	Lock, fläkthus	Cover, fan housing	Deckel, Brennergehäuse	Couvercle, carter du rotor	119 150 0005
	Packing, lock	Gasket, cover	Dichtung, Deckel	Joint, couvercle	119 151 01
	Skyddsgaller	Protection grid	Schützgitter	Grille de protection	119 048 01
	Kåpa, inspektionsglas	Cover, Inspection glass	Deckel, Inspektionsglas	Couvercle, Verre de inspection	119 066 0105
	Inspektionsglas	Inspection glass	Inspektionsglas	Verre de inspection	118 088 01
	Packing, inspektionsglas	Gasket, Inspection glass	Dichtung, Inspectionglas	Joint, Verre de inspection	117 953 01
	Lock, inspektionsglas	Cover, Inspection glass	Deckel, Inspektionsglas	Couvercle, Verre de inspection	117 080 01
	Lock, fotomotstånd	Cover, Photo resistor	Deckel, Fotowiederstand	Couvercle, Cellule photorésistante	111 731 01

BG950

EXTERIÖR
EXTERIEUR

EXTERIOR
EXTERIEUR

1



Anslutningsfläns

Fixing flange

Anschlussflansch

Bride de fixation

119 652 0105



Gejder

Guide bars

Führungsstange

Barres de guidage

119 142 0105



Konring, fläns

Cone ring, flange

Konusring, Flansch

Anneau cône, bride

119 615 01



Packning

Gasket

Dichtung

Joint

112 788 09



Packning,
fläkthus-fläns

Gasket,
fan housing-flange

Dichtung, brenner-
gehäuse-flansch

Joint, carter du
rotor-bride

119 152 01

BG950




LUFTREGLERING

AIR REGULATION

LUFTREGELUNG

RÉGULARISATION À AIR

2

	Luftspjäll	Air damper	Luftklappe	Volet d'air	119 463 01
	Spjällmotor SQN 75	Damper motor SQN 75	Stellmotor SQN 75	Servomoteur SQN 75	119 423 05
	Fästplatta, spjällmotor	Mounting plate Damper motor	Befestigungsplatte Stellmotor	Plaque d'attache, Servomoteur	119 149 0105
	Pinnskruv, fästplatta	Stud screw, mounting plate	Stiftschraube, Befestigungsplatte	Vis à goupille, Plaque d'attache	119 203 01
	Länkkarm, spjällmotor	Stewing bracket, Damper motor	Gelenkarm, Stellmotor	Pivot, Servomoteur	119 470 01
	Mät nipple	Test nipple	Messnippel	Raccord de mesure	118 053 01

BG950

FÖRBRÄNNINGSDON COMBUSTION COMPONENTS VERBRENNUNGSKOMP. COMPOSANTS COMBUSTION 3

	Brännarrör 350 mm	Blast tube 350 mm	Brennerrohr 350 mm	Tube diffuseur 350 mm	120 446 01
	Insats	Inner assembly	Gaxdüsenstock	Ligne porte gicleur	119 502 10
	Bromsskiva Ø 180 mm	Brake plate Ø 180 mm	Stauscheibe Ø 180 mm	Disque accroche flamme Ø 180 mm	114 735 30
	Elektrod Jonisering Tänd	Electrode Ionisation Ignition	Elektrod Jonisation Zünd	Electrode Ionisation allumage	918 373 01 918 655 01
	Joniseringskabel komplett	Ionisation cable Complete	Jonisationskabel Komplett	Câble d'ionisation complet	120 263 14
	Tändkabel Komplett	Ignition cable Complete	Zündkabel Komplett	Câble d'allumage complet	120 263 04

BG950

MOTOR
MOTOR

MOTOR
MOTEUR

3



Motor
5,5 kW

Motor
5,5 kW

Motor
5,5 kW

Moteur
5,5 kW

117 911 04



Motorkabel

Motor cable

Motorkabel

Câble, moteur

119 449 02



Fläkthjul

Fan wheel

Gebläserad

Rotor

112 776 26



Avskärmningskon

Shielding cone

Abschirmkonus

cône défléchir

119 062 01



Motorfläns

Motor flange

Motorflansch

Bride de moteur

120 421 0105

BG950

EL KOMPONENTER

ELECTRIC COMPONENTS

EL KOMPONENTEN

COMPOSANTS ÉLECTRIQUES 5

	Reläbox LFL 1.333E	Control box LFL 1.333E	Steuergerät LFL 1.333E	Boite de contrôle LFL 1.333E	114 632 04
	Reläsocket	Base, controlbox	Unterteil, steuergerät	Socle de raccordement	114 633 00
	Kontaktor CI 16	Contacteur CI 16	Kontaktor CI 16	Contacteur CI 16	113 110 02
	Motorskydd/ Överströmsskydd 8-12 A	Motor protector/ Overload protection 8-12 A	Motorschutzschalter/ Überstromschutz 8-12 A	Protecteur de moteur / surintensité 8-12 A	113 111 08
	Strömbrytare 0 - 1	Switch 0 - 1	Schalter 0 - 1	Interrupteur 0 - 1	120 149 01
	Strömbrytare Man. - auto.	Switch Man. - auto.	Schalter Man. - auto.	Interrupteur Man. - auto.	120 149 03
	Omkopplare Öka - minska	Switch increase - decrease	Schalter erhöhen - verkleinern	Commutateur baisser - accélérer	117 843 02
	Indikeringslampa Grön	Indicator light Green	Meldelampe Grün	Lampe de indication Vert	117 211 03
	Säkringshållare	fuse holder	Sicherungshalter	Support fusible	118 118 03
	Finsäkring 6,3 A	Precision fuse 6,3 A	Sicherung 6,3 A	Fusible 6,3 A	113 332 01

	Transformator	Transformer	Transformator	Transformateur	118 353 01
	Kabel, transformator	Cable, transformer	Kabel, Transformator	Câble, transformateur	118 047 01
	Kabel, magnetventil	Cable, magnetic valve	Kabel, Magnetventil	Câble, electrovanne	119 510 07
	Kabel, gas tryckvakt	Cable, gas pressure switch	Kabel, gas- drückwächter	Câble, Pressostat à gaz	119 511 06
	Kabel, luft tryckvakt	Cable, air pressure switch	Kabel, luft- drückwächter	Câble, Pressostat d'air	119 497 03
	Kontaktidon sats 4 + 7 + 5	Plug-in-contact set 4 + 7 + 5	Stecker und Buchsentilsatz 4 + 7 + 5	Jeu de fische de prise européenne 4 + 7 + 5	119 486 13
	Kontaktidon hona 4-polig 7-polig 5-polig	Plug-in contact, female 4-pole 7-pole 5-pole	Buchsenteil 4-polig 7-polig 5-polig	Prise "européenne" femelle 4-polaire 7-polaire 5-polaire	119 198 01 915 585 01 119 200 01
	Kontaktidon hane 4-polig 7-polig 5-polig	Plug-in contact, male 4-pole 7-pole 5-pole	Steckerteil 4-polig 7-polig 5-polig	Prise "européenne" mâle 4-polaire 7-polaire 5-polaire	119 197 01 115 585 00 119 199 01

BG950

GASKOMPONENTER

GAS COMPONENTS

GASKOMPONENTEN

COMPOSANTS GAZ

6

	Multiblock 2" MB VEF 425 B Spole	Multi-bloc 2" MB VEF 425 B Coil	Multiblock 2" MB VEF 425 B Spule	Multibloc 2" MB VEF 425 B Bobine	118 511 07 115 688 25
	Impulsfläns 2" MB VEF 425 D55	MB VEF 425 D55	MB VEF 425 D55	MB VEF 425 D55	119 684 04
	Multiblock 2" MB VEF 420 B Spole Filter 415/420	Multi-bloc 2" MB VEF 420 B Coil filter 415/420	Multiblock 2" MB VEF 420 B Spule Filter 415/420	Multibloc 2" MB VEF 420 B Bobine Filtre 415/420	118 511 09 115 688 24 119 166 01
	Impulsfläns 2" MB VEF 420 D53	impulse flange 2" MB VEF 420 D53	Impulsflansch 2" MB VEF 420 D53	Bride d'impulsion 2" MB VEF 420 D53	119 684 05
	Fläns MB VEF 420 2"	Flange MB VEF 420 2"	Flansch MB VEF 420 2"	Bride MB VEF 420 2"	118 992 02
	Multiblock 2 1/2" MBC 1900 VEF 65	Multi-bloc 2 1/2" MBC 1900 VEF 65	Multiblock 2 1/2" MBC 1900 VEF 65	Multibloc 2 1/2" MBC 1900 VEF 65	120 504 01
	Multiblock 3" MBC 3100 VEF 80	Multi-bloc 3" MBC 3100 VEF 80	Multiblock 3" MBC 3100 VEF 80	Multibloc 3" MBC 3100 VEF 80	120 505 01
	Gasfilter GF520/1 2"	Gas filter GF520/1 2"	Gasfilter GF520/1 2"	Filtre de gaz GF520/1 2"	113 954 16
	Gasfilter GF4006513 2 1/2" GF40080/3 3"	Gas filter GF4006513 2 1/2" GF40080/3 3"	Gasfilter GF4006513 2 1/2" GF40080/3 3"	Filtre de gaz GF4006513 2 1/2" GF40080/3 3"	113 954 17 113 954 18

BG950

GASKOMPONENTER GASKOMPONENTEN

GAS COMPONENTS COMPOSANTS GAZ

6

	Tätthetskontroll VPS504	Leak tester valve VPS504	Dichtkontrolle VPS504	Contrôle d'étanchéité VPS504	118 617 01
	Tryckvakt LGW50A2 2,5-50 mbar	Pressure switch LGW50A2 2,5-50 mbar	Druckwächter LGW50A2 2,5-50 mbar	Pressostat LGW50A2 2,5-50 mbar	115 319 07
	Tryckvakt GW150A5 10-150 mbar	Pressure switch GW150A5 10-150 mbar	Druckwächter GW150A5 10-150 mbar	Pressostat GW150A5 10-150 mbar	115 319 27
	Kulventil 2" DN55	Ball valve 2" DN55	Kugelhahn 2" DN55	Vanne d'arrêt 2" DN55	113 961 05
	Kulventil 2 1/2" DN65 3" DN80	Ball valve 2 1/2" DN65 3" DN80	Kugelhahn 2 1/2" DN65 3" DN80	Vanne d'arrêt 2 1/2" DN65 3" DN80	115 246 01 115 246 02
	Förbindelserör 2" 2 1/2" 3"	Connecting pipe 2" 2 1/2" 3"	Gasrohr 2" 2 1/2" 3"	Tube à gaz 2" 2 1/2" 3"	119 444 01 119 073 01 119 070 01
	Mät nipple R 1/8	Test nipple R 1/8	Messnippel R 1/8	Raccord de mesure R 1/8	115 427 01
	Vinkelnippel impulsrör	angle nipple impulse pipe	Winkelnippel Impulsrohr	Raccord coudé Tube d'impulsion	119 822 02
	Nippel 2 x 2	Nipple 2 x 2	Nippel 2 x 2	Raccord 2 x 2	114 637 04
	Planpackning 3" DN80	Gasket 3" DN80	Dichtung 3" DN80	Joint 3" DN80	115 243 03